

(d) After an amendment has come into force, no Government may ratify or accede to the present Convention unless it also accepts the amendment.

In witness whereof the undersigned, having been duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Convention.

Done at Brussels on the fifteenth day of December, nineteen hundred and fifty (December 15th, 1950) in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single original, which shall be deposited in the archives of the Government of Belgium which shall transmit certified copies thereof to each signatory and acceding Government.

(d) Après l'entrée en vigueur d'un amendement, aucun Gouvernement ne pourra ratifier la présente Convention ou y adhérer sans accepter également cet amendement.

En foi de quoi les sous-signés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé la présente Convention.

Fait à Bruxelles, le quinze décembre mil neuf cent cinquante (15 décembre 1950) en langue française et en langue anglaise, les deux textes faisant également foi, en un seul original qui sera déposé dans les archives du Gouvernement belge qui en délivrera des copies certifiées conformes à tous les Gouvernements signataires et adhérents.

(d) Efter at en ændring er trådt i kraft, kan ingen regering ratificere eller tiltræde nærværende Konvention med mindre den også tiltræder ændringen.

Til bekræftelse heraf har de undertegnede, der er blevet behørigt bemyndiget dertil af deres respektive regeringer, undertegnet nærværende Konvention.

Udfærdiget i Bruxelles den 15. december 1950 på engelsk og fransk, begge tekster lige gyldige, i ét eksemplar, som skal deponeres i arkiverne hos den belgiske regering, som tilstiller samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer bekræftede eksemplarer heraf.

Bilag 2.

Oversættelse.

PROTOCOL OF AMENDMENT

to the convention, signed in Brussels, on 15th December 1950, on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs.

The Governments signatory to the Convention on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs signed in Brussels on 15th December 1950, and the Government of the Republic of Turkey which acceded to that Convention,

PROTOCOLE DE RECTIFICATION

à la convention, signée à Bruxelles, le 15 décembre 1950, sur la Nomenclature pour la Classification des Marchandises dans les Tarifs Douaniers.

Les Gouvernements signataires de la Convention sur la Nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers, signée à Bruxelles, le 15 décembre 1950, ainsi que le Gouvernement de la République de Turquie qui a adhéré à la dite Convention;

RETTELSESPROTOKOL

til den i Bruxelles den 15. december 1950 undertegnede Konvention om Nomenklatur til Klassifikation af Varer i Toldtariffer.

De regeringer, der har undertegnet den i Bruxelles den 15. december 1950 undertegnede Konvention om Nomenklatur til Klassifikation af Varer i Toldtariffer, og republikken Tyrkiets regering, der har tiltrådt nævnte konvention,